

# LE GRAND SAC Y'A D'DIN

Les dessous du dedans : la terre, la musique, la langue

C'est quoi ça ? Ce « grand sac'y a d'din » ?  
Un sacré sac de mots ! Sac de mots de terre !  
Sac de mottes de terre !

C'est qu'André MINVIELLE, chanteur tchatteur, percussionniste, rappeur occitan, voc'alchimiste, collecteur et facteur d'accents, a plus d'un tour dans son sac et vient le poser chez nous pour nous en montrer les trésors. Ce monsieur à l'accent couleur soleil collecte ceux d'ici et d'ailleurs depuis plus de dix ans. Pour lui, l'accent, c'est l'identité d'un territoire et d'un autre. Il voyage aussi dans et avec chacun. C'est une matière vivante, toujours en mouvement. L'accent, c'est la mélodie de la langue, qui court, qui traverse, qui s'insinue. L'accent c'est la petite musique de la grande. L'accent, c'est aussi le sous-sol d'une langue. Comme la terre, si l'on n'y prend garde, il s'appauvrit, se normalise, s'uniformise, se perd et disparaît... Comme les petites bêtes qui vivent et travaillent *soulaterre* pour rendre nos sols fertiles, l'accent nourrit la langue et la rend riche, luxuriante, unique !



Marina JOLIVET, magnétiseuse de frigo et élèveuse de manchots en bois, accompagne André MINVIELLE en orchestrant une colonisation méthodique et loufoque de notre territoire par des bestioles de la famille des Métafaunes. De quoi faire phosphorer en nous un imaginaire à fond la faune !

André et Marina posent leurs valises sur le territoire de l'agglomération d'Hénin-Carvin. Ils arrivent à notre rencontre en mettant l'accent sur nos racines et notre terroir culturel.

A travers expositions, conférences, ateliers, interventions artistiques, concerts, les deux artistes nous dévoilent les dessous du dedans de la terre, de la musique et de la langue.

Bref, de quoi remplir "le grand sac'y a d'din" de mille trouvailles qui prendront de multiples racines. Soyons Rhizomables !

Oubliez tout ce que vous savez des mots, de la syntaxe, de la grammaire et venez découvrir un univers farfelu et fantaisiste, plein d'onomatopées et de vers de terre. Allez, c'est parti et comme on dit ici, "saque ed'din" !

## ANDRÉ MINVIELLE SE DÉTERRITORIALISE

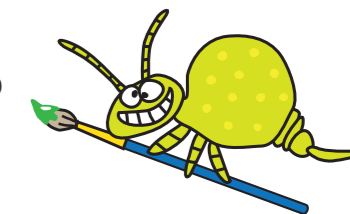
Résidence d'André Minvielle dans le cadre de son projet "Suivez l'accent !"



André Minvielle, accompagné des musiciens intervenants du 9-9bis, entraînera également les élèves de 7 classes élémentaires dans des échanges musicaux intenses !

Les classes participeront au **Grand Chaudron le 05 juin** et à la fête finale du **Ti'Bal Tribal le 06 juin**.

## Les partenaires



• **Médiathèque municipale**  
Place de la Mairie - BOIS-BERNARD  
03 91 83 07 01

• **Médiathèque François Mitterrand**  
7 rue des Acacias - COURRIÈRES  
03 91 83 23 13

• **Médiathèque Louis Aragon**  
Place des Mines - DROCOURT  
03 21 76 90 56

• **Médiathèque La Boussole**  
15 rue de la Perche  
MONTIGNY-EN-GOHELLE  
03 21 76 76 44

• **Médiathèque Michel Berger**  
54 rue Victor Hugo  
NOYELLES-GODAULT  
03 21 13 79 90

• **Bibliothèque Raymond Vendeville**  
Rue du 11 novembre - OIGNIES  
03 21 69 97 54

• **Ecole Montaigne** - CARVIN  
• **Ecole Mèresse Ségard**  
EVIN-MALMAISON  
• **Ecole Jules Ferry**  
NOYELLES-GODAULT  
• **Ecoles Brossolette & Pantigny** - OIGNIES

• **Ferme pédagogique**  
66 rue Jacquard  
Parc Ste Barbe - COURRIÈRES  
03 21 20 53 11

• **Aquaterra**  
Boulevard des Frères Leterme  
HÉNIN-BEAUMONT  
03 21 79 74 94  
aquaterra-henincarvin.fr

• **Le 9-9bis**  
Chemin du Tordoir - OIGNIES  
03 21 08 08 00  
9-9bis.com

• **Réseau Communautaire des Médiathèques de l'agglomération d'Hénin-Carvin**  
mediatheques-rcm.fr

andreminvielle.com  
marinajolivet.fr



CONCERT JEUNE PUBLIC

11 FÉV  
Minvielle  
en roue libre  
Le Métaphone  
OIGNIES

ATELIER PUBLIC

15 AVRIL  
Atelier magnet  
Médiathèque  
COURRIÈRES

ATELIER PUBLIC

15 AVRIL  
Atelier magnet  
Aquaterra  
HÉNIN-BEAUMONT

CONCERT TOUT PUBLIC

17 AVRIL  
Minvielle en  
roue libre  
Le Métaphone  
OIGNIES  
5/8/11€

ATELIER PUBLIC

15 AVRIL  
La Circonférence  
& Atelier Anagrammez  
votre prénom  
Médiathèque  
COURRIÈRES

ATELIER PUBLIC

18 AVRIL  
Atelier Anagrammez  
votre prénom  
Médiathèque  
COURRIÈRES

ATELIER PUBLIC

03 JUIN  
Atelier Anagrammez  
votre prénom  
Médiathèque  
OIGNIES

05 JUIN  
Le Grand Chaudron  
du Sac'y a d'din  
Le Métaphone  
OIGNIES

BAL TOUT PUBLIC

06 JUIN  
Ti'bal Tribal  
Le Métaphone  
OIGNIES  
2/5/8€

Zzz'est  
ric et rac!  
Zzzake eddin  
T'zzziot biloute!!

## Exposition SAC Y'A D'DIN du 15 avril au 20 juin 2015 dans les médiathèques et bibliothèques



11 FÉV  
Minvielle  
en roue libre  
Le Métaphone  
Oignies

12 FÉV  
Ferme  
pédagogique  
Courrières

12 FÉV  
Médiathèque  
Montigny  
en Gohelle

12 FÉV  
École Montaigne  
Carvin

12 & 13 FÉV  
École Pantigny  
Oignies

13 FÉV  
Médiathèque  
Noyelles  
Godault

13 FÉV  
École Mèresse  
Segard  
Evin-Malmaison

13 FÉV  
École Brossolette  
Oignies

13 & 15 AVRIL  
École Pantigny  
Oignies

13 AVRIL  
Bibliothèque  
Drocourt

14 AVRIL  
École Ferry  
Noyelles  
Godault

16 & 17 AVRIL  
École Montaigne  
Carvin  
16 AVRIL  
École Brossolette  
Oignies

17 AVRIL  
Médiathèque  
Oignies

01 JUIN  
École Pantigny  
Oignies

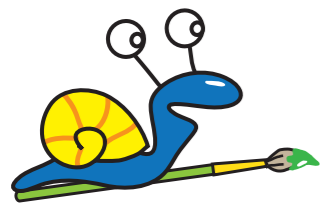
02 JUIN  
École  
Brossolette  
Oignies

02 & 04 JUIN  
École Montaigne  
Carvin

03 JUIN  
École Ferry  
Noyelles  
Godault

● Atelier magnet  
● Germination musicale

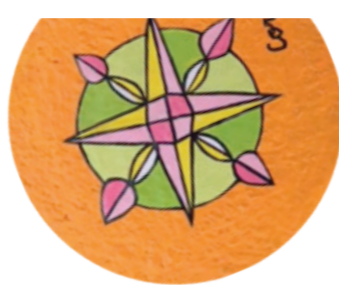
ATELIERS NON PUBLICS



# Exposition SAC Y'A D'DIN

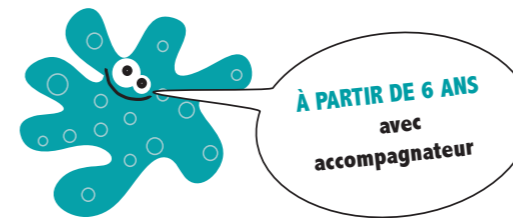
Une exposition scientifique et ludique

Cette exposition mélange les aspects scientifiques de la vie sous la terre et le travail d'André Minvielle sur les accents, sous-sol de la langue.



# La Famille Métafaune

Ateliers magnet expressions en peinture



À PARTIR DE 6 ANS avec accompagnateur

# Anagrammez votre prénom

Atelier de recherche sonore, vocale et poétique



DE 8 À 99 ANS

## «Sols fertiles, vies secrètes»

Pour découvrir la vie sous la terre qui rend les sols fertiles et vous entraîner dans un voyage dont la terre est le centre.

Vous y croiserez quantité d'animaux étonnants voire improbables. Vous y apprendrez à quel point les sols sont des systèmes complexes, fruits d'une longue évolution, fragiles et vivants. En quoi les sols nous sont indispensables alors même qu'ils subissent de lourdes menaces. Vous y découvrirez comment sont cultivées les tomates et les fraises qui garnissent nos assiettes, pourquoi certains rêvent d'une ville fertile et ce que pourrait être l'agriculture de demain. Vous vous initierez aux liens intimes qui unissent les plantes et les sols et aux gestes du nouveau jardinage.

Exposition réalisée par les Jardiniers du Sénat Jardin du Luxembourg (Paris) et gracieusement mise à disposition par l'Association Française pour l'Etude du Sol



> Exposition itinérante du 15 avril au 20 juin dans les bibliothèques et médiathèques du territoire.  
> Retrouvez les dates et lieux sur [mediatheques-rcm.fr](http://mediatheques-rcm.fr)

## «Suivez l'accent» Pour découvrir le travail de collecte d'accents d'André Minvielle

Dans chaque territoire (sites, pays, régions, départements...) francophone partenaire et aux quatre points cardinaux du rayonnement d'une langue et des autres ; arpenter la vie en mémoire locale, urbaine ou rurale. Glaner les voix d'ici et là, faire connaître des singularités, faire entendre. Portraits de quidams ou de personnalités qui fondent de là, acteurs culturels, postures artistiques, philosophiques, anthropologiques qui mettent l'accent comme elles l'entendent. Majoritaires ou minoritaires, marcher entre deux langues, sur les marchés, faire parler d'accent à accent, qu'y si frotte, civique, du mémorable ou de l'immémorial, l'histoire en pointillé, le passage des générations, l'exil, les rencontres, la culture, l'art de jouer, de déjouer, d'intégrer ou de résister, d'échanger de l'autre, montrer les différences à mettre l'accent, interjections, carrefour, sens contresens, la vie au quotidien...

"Boit'accents" réalisées par Marina Jolivet (graphisme), André Minvielle et Arnaud Tartary (collectage et montage).

## «La Grande Bio-diversification»

Les lieux d'accueil de l'exposition seront colonisés par quelques spécimens à fière allure : Alban l'fouan, Mourad le tardigrade, Homère le ver de terre et l'amibe Emole vous révéleront tous leurs secrets

Création : Marina Jolivet

## Et d'autres jeux et surprises !



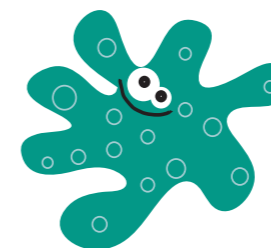
CRÉATION DE MAGNETS SUR LA FAUNE DU SOUS-SOL avec Marina Jolivet  
Prévoir tenue adéquate (blouse ou tablier)

• Mercredi 15 avril 10h à 11h30  
Médiathèque François Mitterrand COURRIÈRES  
Atelier magnet

Infos & inscription : 03 91 83 23 13

• Mercredi 15 avril 14h à 16h  
Aquaterra HÉNIN-BEAUMONT  
Atelier magnet précédé d'une visite "Les petites bêtes de soulaterre"

Infos & inscription : 03 21 79 74 94 ou environnement@agglo-henincarvin.fr



• Mercredi 15 Avril De 14h30 à 15h30  
Médiathèque François Mitterrand COURRIÈRES

Infos & inscription : 03 91 83 23 13

• Mercredi 03 Juin De 15h à 16h  
Bibliothèque Raymond Vendeville OIGNIES

Infos & inscription : 03 21 69 97 54

LIANE? Aline ?  
Marie ?  
AIMER ?  
LIMIÉE ?  
Emilie ?

EDMMMOHA ?  
Mohammed ?



## La circonférence

Conférence TOUT PUBLIC

Pour André Minvielle, pas de langue sans musique et pas de musique sans accent. L'accent est partout et l'artiste met un point d'honneur à le faire sonner. Avec la circonférence, le vocal'chimiste fait le tour de la question en donnant à entendre les paroles des gens, les alterités à l'instar de la poésie *Plu kifekler moinkon nivoua* de Jean Dubuffet, du chant des oiseaux d'Olivier Messiaen, de la musique vocalise jazz afro-américaine de Jon Hendrix ou encore des chants des pistes aborigènes.

Mercredi 15 Avril 20h

Médiathèque François Mitterrand COURRIÈRES

Infos & inscription : 03 91 83 23 13

## Minvielle en rove libre

Voc'Alchimie Concert en toute liberté  
Chevauchée Minviellesque imaginée cadencée au fil du chant.  
Chansons et improvisations mêlées.  
TOUT PUBLIC

Avec sa bouteille électrique et quelques objets sonores de connivence, André Minvielle vous propose un moment de déterritorialisation scénique. Un imaginaire créolisé. En couleur ou en noir et blanc, c'est un melting pot de textes syncopés en langue des rythmes.

Musique des langues à la rescousse, sons et sens confondants, passages de cante/ conte onomatopésés, comme on slamme, on slalomme.

Vendredi 17 Avril 20h30  
5/8/11€  
Le 9-9bis Le Métaphone OIGNIES

Infos & billetterie : 03 21 08 08 00 9-9bis.com



## Le Grand Chaudron du SAC Y'A D'DIN

Atelier de pratiques artistiques TOUT PUBLIC

Le chaudron, c'est, dans le lieu du familier et du singulier, le grand déballage de toutes les trouvailles qui auront été amassées dans le "grand sac y'a d'din".

Un partage des inventions des enfants, des prénoms anagrammés, des écoutes de témoignages de dix années de collectage, des interventions chantées, des gueules de voix, des jeux, des joutes à l'heure apéritive...

C'est une relation artistique entre l'accent et la création. Une association entre la convivialité et la réflexion, le didactique et l'improvisé, l'écriture et l'oralité qui donnera envie de se retrouver pour le bal final du TI'BAL TRIBAL.

Vendredi 05 juin 20h30  
Le 9-9bis Le Métaphone OIGNIES

Infos & inscription : 03 21 08 08 00



TI'BAL TRIBAL  
Bal en toute liberté TOUT PUBLIC

Juliette Minvielle Claviers, Chant, Percussions  
Fernand "Nino" Ferrer Basse  
Ilyes Ferfera Saxophones  
Andre Minvielle Chant, Batterie



Samedi 06 juin 20h30  
2/5/8€  
Le 9-9bis Le Métaphone OIGNIES  
Infos & billetterie : 03 21 08 08 00 9-9bis.com

## Et aussi ...

### Tous en jeux

En partenariat avec l'association "A Livre Ouvert".  
À la découverte des nouveaux jeux d'Aquaterra.  
Séances de lectures en jeux de 45 mn, à 14h30 et 16h30.

TOUT PUBLIC, LECTEUR ET NON LECTEUR

Samedi 18 avril de 14h à 17h  
Aquaterra - HÉNIN-BEAUMONT  
Infos et inscription : 03 21 79 74 94 ou environnement@agglo-henincarvin.fr

### Conte du monde souterrain

Avec le conteur Daniel Delvallez Compagnie Franche Connexion  
Il s'en passe des choses sous la terre ! Ecoute les mystères du fond puis modèle avec tes mains les créatures nées de ton imagination.

POUR LES 6-12 ANS  
Mercredi 29 avril - 15h  
Le 9-9bis - OIGNIES  
Infos et inscription : 03 21 08 08 00 ou 9-9bis@agglo-henincarvin.fr

### Soulaterre

Venez découvrir ce qui grouille sous la terre à travers différents ateliers, jeux, spectacles.

TOUT PUBLIC DÈS 18 MOIS

Du 26 mai au 20 juin  
Bibliothèque Raymond Vendeville - OIGNIES

Toutes les informations sur 9-9bis.com et [mediatheques-rcm.fr](http://mediatheques-rcm.fr)

Retrouvez-y également des surprises et des goodies !

